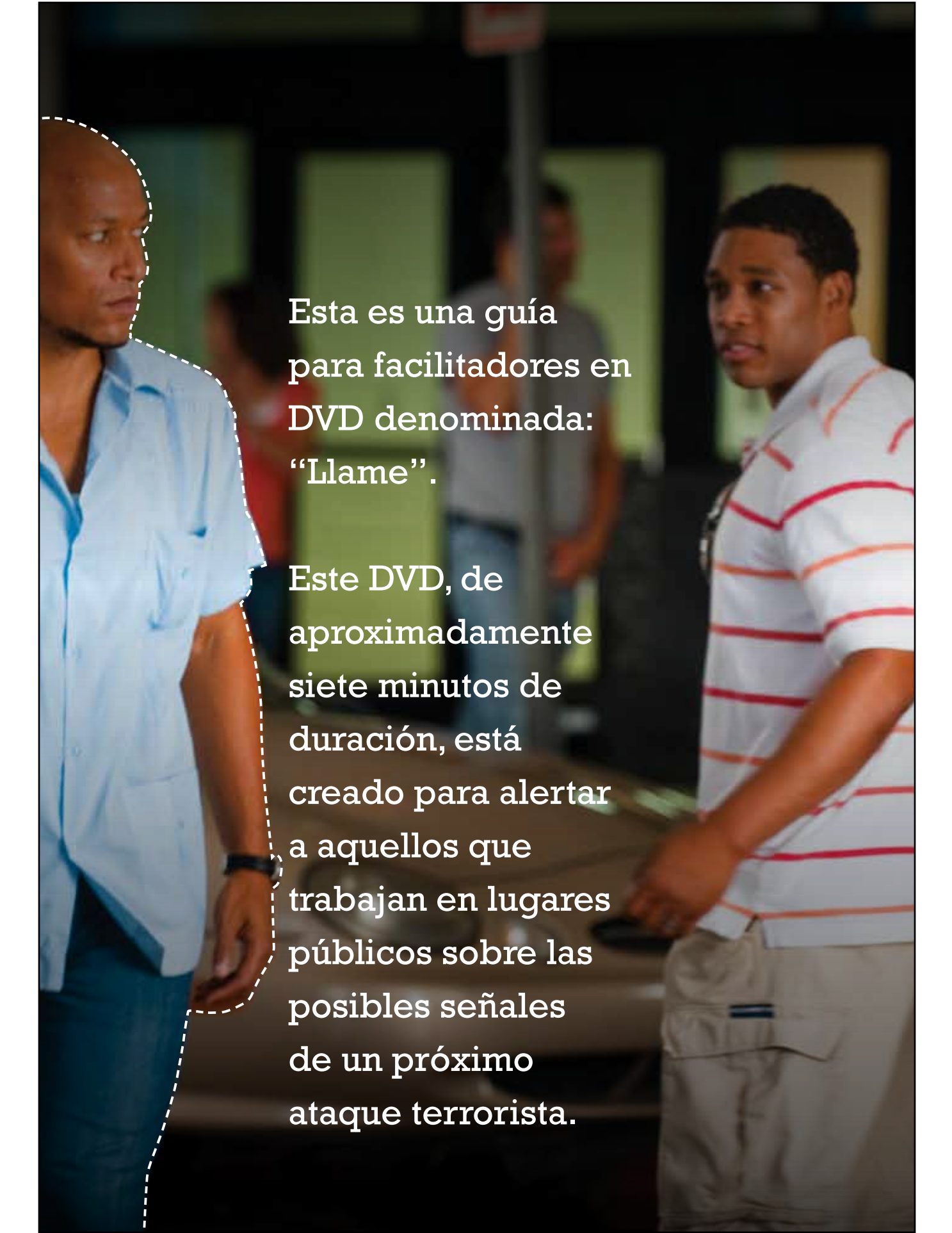


GUÍA PARA

FACILITADORES

si
VE
algo
DIGA
algo™

Esté atento y alerta
No espere a otros para actuar
No ignore sus instintos



Esta es una guía
para facilitadores en
DVD denominada:
“Llame”.

Este DVD, de
aproximadamente
siete minutos de
duración, está
creado para alertar
a aquellos que
trabajan en lugares
públicos sobre las
posibles señales
de un próximo
ataque terrorista.

DESCRIPCIÓN GENERAL

Los ciudadanos estadounidenses han estado expuestos a una cantidad considerable de avisos sobre supuestas conspiraciones terroristas como así también a alertas reales desde los ataques terroristas del 11 de septiembre de 2001. Sin embargo, con el tiempo, las personas se acostumbran y comienzan a prestar menos atención a las amenazas del terrorismo y a la posibilidad de estar en la escena de un acto terrorista.

Aunque las autoridades locales, estatales y federales trabajan con dedicación para intentar prevenir el terrorismo, los ciudadanos atentos y observadores son aliados invaluable. Este DVD está dirigido a aquellos que trabajan en lugares frecuentados por público y, por esta razón, con mayor riesgo de sufrir un ataque terrorista. Aunque el trabajo, a menudo, puede parecer una simple tarea, es importante permanecer alerta a las actividades sospechosas que puedan indicar, en realidad, un posible riesgo para los civiles y la propiedad.

CONSEJOS PARA LA PRESENTACIÓN

De más está decir que, antes de presentar los videos, su audiencia necesita un pequeño resumen sobre qué verá y porqué (es recomendable que usted, el facilitador, mire por completo el DVD antes de presentarlo por primera vez). Explique brevemente que después de la presentación del video, se sintetizarán los puntos principales.

Esta sesión de síntesis debería dar tiempo para que los participantes comenten o pregunten sobre cualquiera de los temas mencionados en el video Llame, o sobre cualquier tema que no se haya mencionado pero que merezca ser discutido. Es importante “adaptar” el video compartiendo instrucciones o procedimientos de respuesta específicos que, quizás, ya estén establecidos en su establecimiento.

PUNTOS CLAVE

Reproduzca el primer video: Llame: Es su responsabilidad. Después de la presentación del video, repase los siguientes puntos clave. Como ya dijimos, si su empresa tiene un protocolo o instrucciones particulares, personalice estos puntos según sus procedimientos.

1 PAQUETES SOSPECHOSOS/ARTEFACTOS EXPLOSIVOS IMPROVISADOS OCULTOS

- Los artefactos explosivos improvisados (IED) son la principal amenaza terrorista en los lugares públicos.
- Los IED son, por lo general, artefactos pequeños y fáciles de transportar.
- Esté alerta a las bolsas y los paquetes desatendidos.
- Si ve a alguien que deja una bolsa, no la toque, despeje el área y alerte a las autoridades.



Debido al alto riesgo que implican los IED, también se encuentra disponible un DVD aparte específicamente sobre este tema. En esa sección, se tratarán otros puntos e instrucciones sobre los IED.



2 VIGILANCIA

Durante la etapa de planificación, el terrorista vigilará con frecuencia el posible objetivo. Instruya a los participantes para que observen los siguientes comportamientos sospechosos:

- Tomar fotografías o filmar las entradas y salidas
- Intentar disimular sus acciones
- Hacer preguntas inapropiadas sobre los horarios, la instalación o la seguridad del lugar
- Usar binoculares o hacer diagramas

Pregúnteles a los participantes si existen otros posibles indicadores de vigilancia que se apliquen en su establecimiento.



3 PROVISIONES INUSUALES

- Sospeche de artículos como cables, baterías, equipos electrónicos alterados, productos químicos o distintas sustancias que no pueda identificar.
- Preste atención si un invitado o un cliente habitual solicita demasiada privacidad.
- Si tiene una tienda, esté alerta a los individuos que compran grandes cantidades de productos químicos, fertilizantes u otros artículos sospechosos.

Pregúnteles a los participantes qué artículos que se encuentran en su establecimiento pueden merecer consideración especial.

4 ROPA INAPROPIADO PARA LA ÉPOCA/ AMPLIA



- Observe cuando alguien esté vistiendo ropa demasiado gruesa o amplia, especialmente, si la ropa es inapropiada para esa época del año, porque puede indicar que tenga armas o explosivos ocultos.
- Si es posible, coloque un objeto sólido físico o mantenga distancia entre usted, los transeúntes y la posible amenaza.

5 INGRESO NO AUTORIZADO A ÁREAS RESTRINGIDAS

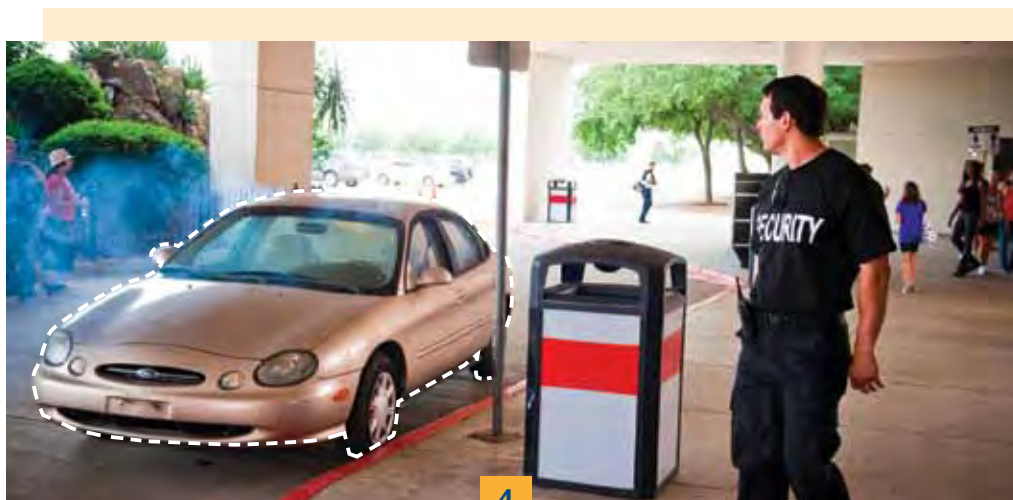
- Si observa a personas extrañas que ingresan o deambulan cerca de las salidas o las áreas reservadas únicamente para empleados, notifique a la gerencia o a la policía.

Debata sobre las posibles áreas que pueden ser de ingreso no autorizado en su establecimiento. Además, determine claramente a quién se le debe notificar si un empleado o participante se encuentra con una persona sospechosa.



6 VEHÍCULOS NO AUTORIZADOS O VACÍOS

- Denuncie vehículos estacionados en áreas prohibidas, cerca de entradas o salidas, o que, aparentemente, han estado vacíos por mucho tiempo.





CONCLUSIÓN

Después de debatir los puntos clave, recuérdelos a los participantes que esta es una tarea de todos.

RECUERDE:

- Esté atento y alerta
- No espere a otros para actuar
- No ignore sus instintos

Finalmente, si ve algo, diga algo™. Llame.

Repita las instrucciones de denuncia específicas para su compañía o establecimiento. Si es una emergencia, llame al 9-1-1. También puede denunciar actividades sospechosas al **1-855-i-WATCH4 (855-492-8244)**, o por Internet en **www.iWatchHouston.org**.



ARTEFACTOS EXPLOSIVOS IMPROVISADOS

Como se indicó en el video Llame, los artefactos explosivos improvisados (IED) están calificados como la amenaza artificial más grande en lugares públicos. Por esta razón, también presentamos este video y la guía para facilitadores que trata, exclusivamente, el tema de la amenaza con IED.

INTRODUCCIÓN

Esta es una guía para facilitadores para un video llamado “Artefactos explosivos improvisados (IED)” y su distribución se debe a que los IED, (bombas caseras) se han usado en casi todos los ataques terroristas documentados durante los últimos 40 años.

CONSEJOS PARA LA PRESENTACIÓN

Presente un pequeño resumen del tema del video (es recomendable que usted, el facilitador, mire el DVD por completo antes de presentarlo por primera vez). Explique brevemente que después de la presentación del video, se sintetizarán los puntos principales.

Durante esta síntesis, asigne tiempo para que los miembros de la audiencia comenten o realicen preguntas sobre los temas mencionados en el video o sobre cualquier tema que no se haya mencionado pero que merezca ser discutido.

Después de la presentación del video, sintetice los siguientes puntos clave:

1 LAS BOMBAS NO SUELEN PARECERSE A UNA BOMBA

- Por lo general, los IED están ocultos.
- La forma y el tamaño de los IED pueden variar: algunos pueden entrar en una bolsa pequeña, otros, pueden pesar 1,000 libras y estar escondidos en un vehículo.

2 EL CONTENIDO DE LOS IED PUEDE SER ARTÍCULOS CASEROS COTIDIANOS



- Los materiales para fabricar una bomba se pueden comprar en las tiendas de insumos de belleza o para piscinas, en los centros de jardinería y hogar, en ferreterías o en las gasolineras.
- Los empleados de las tiendas deberían saber que todos los productos de la tienda pueden servir para fabricar una bomba.
- Los empleados deberían informar siempre a su gerente si observan individuos sospechosos que compran estos artículos.

Identifique y discuta sobre otros componentes para fabricar bombas que se encuentren disponibles en su establecimiento.

3 AMENAZAS EN LUGARES PÚBLICOS

- Las personas encargadas de recibir las entradas, revisar los bolsos y el personal de seguridad deben saber cómo reconocer artículos ilegales, prohibidos o sospechosos, y deberían prevenir el ingreso de estos artículos a los eventos públicos.
- Repase el protocolo y los procedimientos específicos para su establecimiento.





4 A MENUDO, SE UTILIZAN VEHÍCULOS EN LOS ATAQUES CON IED

- Los vehículos pueden usarse para la vigilancia de un objetivo o para esconder un IED.
- Vehículos estacionados cerca de entradas o salidas.
- Se deben denunciar a la policía aquellos vehículos sin identificación (por ejemplo, sin placa) o estacionados en áreas prohibidas por mucho tiempo.

5 RECONOCIMIENTO DE VARIOS INDICADORES

- Los cables, paquetes, baterías, contenedores inusuales y olores o humo extraño desde un paquete o vehículo pueden indicar la amenaza de un IED: actúe con cuidado y alerte a las autoridades.
- Alerta a la gerencia o a la policía si alguien parece estar vistiendo ropa demasiado gruesa o amplia, ya que esas prendas pueden indicar armas o explosivos ocultos.

Asegúrese de que los participantes sepan dónde deben informar un incidente en su establecimiento.

6 CÓMO DESPEJAR Y ASEGURAR EL ÁREA ALREDEDOR DE UN SUPUESTO IED

- Aparte a todos a 500 pies, como mínimo, del lugar del supuesto IED.
- Comuníquese de manera calma y clara con el personal de seguridad, la gerencia y las autoridades locales.
- No use teléfonos celulares ni radios de dos vías cerca de un supuesto IED, ya que estos aparatos pueden detonar los explosivos.



7 ESTABLEZCA LAS PAUTAS Y PRACTIQUE LOS PROCEDIMIENTOS EN CASO DE UNA EMERGENCIA CON UN IED

- Establezca protocolos de evacuación y señale los posibles lugares útiles como sitios de encuentro o refugio para la evacuación y para los servicios de primeros auxilios.
- Revise con los participantes los planes y los procedimientos específicos para su establecimiento.



CONCLUSIÓN

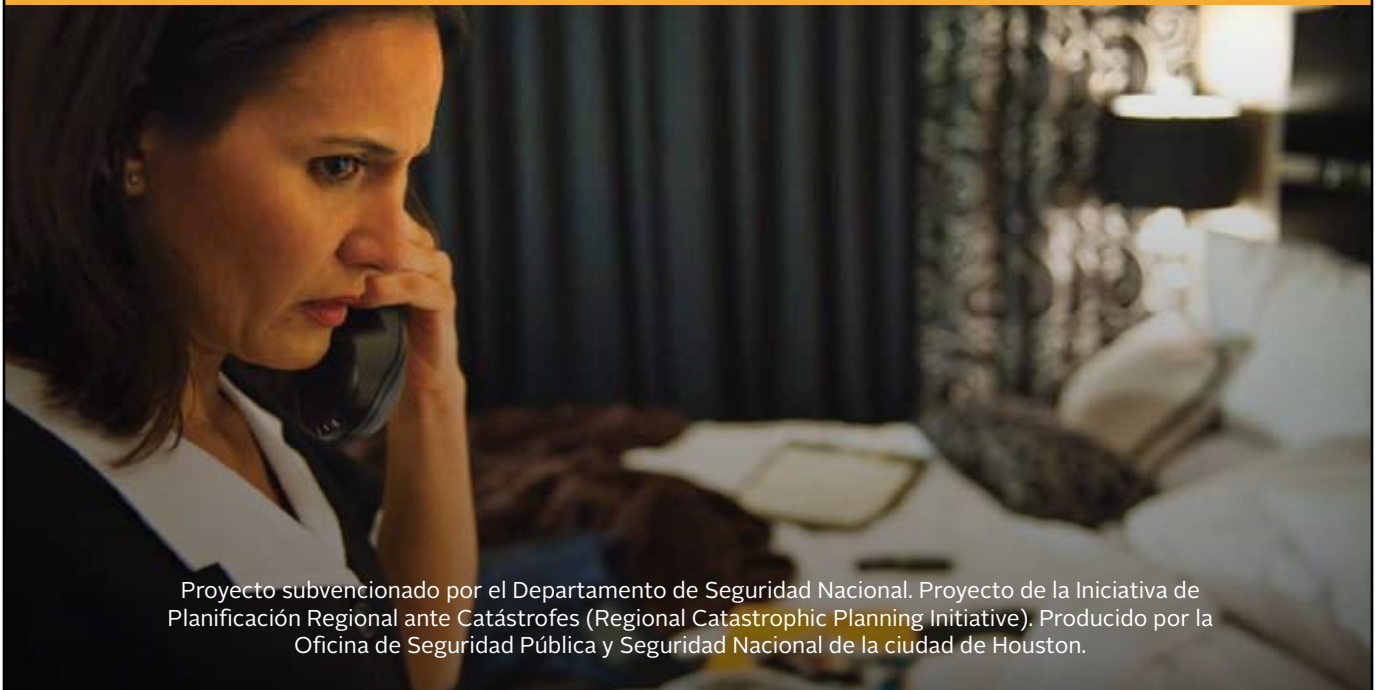
Después de debatir los puntos clave, recuérdelos a los participantes que esta es una tarea de todos.

RECUERDE:

- Esté atento y alerta
- No espere a otros para actuar
- No ignore sus instintos

Finalmente, si ve algo, diga algo™. Llame.

Repita las instrucciones de informe específicas para su compañía o establecimiento. Si es una emergencia, llame al 9-1-1. Para denunciar actividades sospechosas, llame al **1-855-i-WATCH4 (855-492-8244)**, o por Internet en www.iWatchHouston.org.



Proyecto subvencionado por el Departamento de Seguridad Nacional. Proyecto de la Iniciativa de Planificación Regional ante Catástrofes (Regional Catastrophic Planning Initiative). Producido por la Oficina de Seguridad Pública y Seguridad Nacional de la ciudad de Houston.